Cu dos parade chiquito, na San Nicolas y Oranjestad

Pero yen di ambiente y luhoso, Aruba a celebra su Carnaval 61

Tin hopi pa drecha ainda, si nos kier mantene e nivel di nos Carnaval

















Carnaval di Aruba ta rekeri inversion GRANDI p'e sigui crece









E DI 61 edicion di Aruba su Carnaval a yega su final diadomingo ultimo, mientras cu ayera nochi e ta wordo clausura cu e actividad di kimamento di Rey Momo.
Sin duda algun tin cu señala cu apesar di tur contratiempo, apesar di e crisis den direccion di Carnaval y e periodo corto p'e celebracion aki tuma lugar, mester confirma cu Carnaval 2014 a bira un exito atrobe.
Esaki danki n'e gruponan participante y e exito aki no ta debi na SMAC, cu de facto a laga di desea.Si analisa SMAC un rato, nan no tabatin ningun clase di coordinacion, cu a causa cu na San Nicolas como na Playa, e parada a pega varios biaha.No por t'asina cu e propio Presidente, kende mester ta para na cabez pa coordina e gruponan, no tin ningun coordinador cune y ta Polis a bin ta haci e trabao di dirigentenan di SMAC cu a laga un smaak amargo den nan organisacion. Asina aki no por sigui.

No den e magnitud cu nos ta custumbra di dje, pero riba un scala mas chikito caminda tur hende cu a participa of a para mira esaki, a aporta na su exito.
Cu e por tabata mihor ta sin duda, cu e por tabata mas grandi, tambe por t'e caso, pero loke ta mas importante di e celebracion aki cu ta terminando awe, ta cu el a demostra cu nos Carnaval ta para dilanti di cambionan grandi si nos kier keda mantene e status cu Aruba tin un di e mihor celebracion di Carnaval den e region aki.E ta bay rekeri inversionnan grandi cu na final di cuenta lo tin su beneficio pa tur hende cu ta forma parti di dje, ya cu esaki a keda confirma den e celebracion di e aña aki.

Na prome lugar ta sumamente importante pa tur hende envolvi inverti den creatividad, no solamente e gruponan cu ta participa, pero tambe den e organisacion, promocion y tambe motivacion di nos pueblo pa forma parti esencial di e celebracion aki.
Loke a resalta t'e hecho cu hopi hende no a bay mira parada e aña aki, kisas p'e problemanan interno cu tabatin den organisacion di esaki, of pa falta di motivacion pa haci algo den un periodo asina corto.Si nos kier drecha e asunto aki y logra un mihor Carnaval pa 2015, anto nos tin cu cuminsa for di awor cu ta clausura esun di 2014, caminda mester cuminsa reuni tur envolvi, riba un programa mas ambicioso y mas efectivo pa otro aña.

Loke a keda bon cla tambe e aña aki y den añanan anterior, t'e hecho cu mester inverti mas den celebracion di Carnaval cu lo motiva tur cu ta forma parti importante di e gran fiesta aki.Mester inverti mas den dos gran evento musical y cultural di Carnaval cu e ta Festival di Tumba y esun di Caiso y Soca, cu ta eventonan musical mas grandi cu nos isla conoce.
Pero simplemente no por sigui spera un nivel y calidad mas halto, mientras cu recompensa pa esakinan no ta mucho agradabel p'esnan envolvi.Sea ta pa medio di Gobierno of otro sistema, algo tin cu wordo haci, sea un otro tipo di infrastructura administrativo p'esaki, pero simplemente nos "artistanan" tin cu ricibi algo si nan forma parti di e gran eventonan aki.

Loke tin aworaki ta mucho limita, pa no bisa cu e no ta existi, pero por lo general tambe mester inverti den un evento importante manera eleccion di Prins y Pancho, cu mester haya un otro sistema, un otro acercamento p'e bira mas atractivo y no sigui cu mesun tradicion di cana kibra riba dia di eleccion den mesun centro tur aña, y spera cu e nivel lo subi.
Pa añanan largo caba nos por a tuma nota cu esaki no t'e caso y preparacion p'e eleccion aki tambe mester bira un tipo di motivacion pa grupo of organisacionnan, sea clubnan deportivo of social, tambe pasa na forma parti bek di e fiesta grandi aki.

Fuera di esakinan mester inverti mas den gruponan, ya cu e nivel a sigui cay y creatividad a yega un punto hopi abou y awor tin mas atencion pa baila y pasa bon, cu hinca energia den produci algo unico y special manera tabata e caso antes tambe. Pa logra esaki mester trata di haya mas organisacion Carnavalesco, cu ta habri pa tur hende bira miembro y den e contexto aki traha henter aña riba produccion di un fantasia cu mester culmina den un presentacion na momento cu mester subi caya pa celebra oficialmente Carnaval.
Miyones di florin ta core den Aruba su Carnaval y tur cu ta envolvi, tur cu ta saca probecho grandi di esaki, tambe e sector comercial, mester inverti un tiki mas den e celebracion aki, ya cu e lo por nifica mas ganashi tambe si logra na hisa e nivel y motivacion pa nos Carnaval.



EDITORIAL

Pa: Victor (Toko) Winklaar

Raport di IMF: Maneho di Gobierno esencial pa recuperacion di crisis grandi

CONCLUSIONNAN di IMF riba desaroyo economico di Aruba diabierna ultimo, tabata sumamente positivo, pero na mes momento esaki no mester tabata un sorpresa pa ningun hende, sigur si tuma na consideracion e programa di gobernacion cu Gobierno di AVP a bin ta hibando for di momento cu el a inicia cu su di dos periodo di gobernacion.

E plan di recuperacion economico cu partido AVP a presenta den su campaña electoral di 2013 y cu a bira parti importante di maneho di Gabinete Mike Eman II, ta logrando su efectonan y IMF a mustra esaki bon cla den su conclusionnan.

Aruba su economia ta recuperando di un recesion dobel causa t'e crisis financiero global y acerca e seramento di refineria na San Nicolas y aki IMF ta mustra riba e reforma cu Gobierno a bin ta implementando pa atende cu e situacionnan aki, p'asina a registra e progreso cu Aruba ta pasando aden na e momentonan aki.



IMF ta confirma den su conclusion cu Gobierno a tuma varios medida pa atende cu e situacion financiero den 2014 y cumpli cu retonan grandi cu tabatin manera regla e asunto di AOV, APFA, AZV, asuntonan cu pa hopi aña no a wordo atendi den e forma adecuado cu mester a haci esaki.

Den e proceso aki tambe tabata di vital importancia e Dialogo Social cu Gobierno a introduci caminda ta sinta analisa y atende cu situacionnan serio y delicado, caminda e.o. a yega na un entendimento riba con lo a regla e asunto di AOV y APFA.

IMF na mes momento a practicamente elogia e decision di Gobierno pa introduci e asina yama "Healthtax" p'asina yuda AZV y percura den futuro pa un mihor cuido medico pa henter comunidad.

Otro punto importante cu a resalta den e conclusion di IMF ta comentario positivo riba vision di Gobierno pa loke ta energia renovabel cu tin hopi potencial pa percura pa un diversificacion di Aruba su economia den futuro.

Ya caba den un periodo hopi corto, Gobierno a logra avancenan hopi importante den e sector aki di energia renovabel y IMF ta sigur cu esaki lo trece beneficio y bentaha sumamente positivo pa e isla.

Mientras cu IMF no a menciona esaki, e comision cu a bin Aruba a menciona un punto cardinal den desaroyonan economico di 2014, sin cu a menciona e culpabelnan.

"After a strong recovery in 2013 with growth above 4½ percent, the pace of activity moderated in 2014. Despite very strong tourism growth, the loss in momentum reflected a broad-based contraction in domestic demand due to waning confidence, fiscal policy uncertainty, and investment delays."

E ritmo di crecemento cu a desminui den 2014, sin duda tabatin di haber cu henter e desaroyonan rond di un KB impone pa Gobierno di Reino, cu no tabatin sentido algun y cu a crea un situacion caminda na lugar di drecha e situacion, a crea mas problema p'e pais.

Ta papia cu a perde 'momentum' caminda na final di cuenta ningun di e dos raportnan traha pa CFT, a bisa algo nobo cu aki na Aruba nos no tabata na altura di dje.

Al contrario Gobierno a bin ta ehecutando varios di e puntonan menciona pa CFT riba asuntonan financiero cu Aruba ta carga tur responsabilidad y Hulanda ningun.

IMF ta menciona cu ta suma importante pa varios proyecto cu a keda tranca den ultimo lunanan di 2014, keda ehecuta p'asina sigui c'un desaroyo positivo cu e isla a conoce den ultimo añanan.

Loke tambe tabata esencial den e conclusionnan di IMF t'e hecho cu nan ta premira un crecemento economico di 2.25% den 2015, cu ta mesun pronostico duna pa Banco Central di Aruba, anticipando un desaroyo positivo di e sector turistico den e aña aki hunto cu proyectonan di PPP cu lo keda ehecuta.

Mientras cu conclusion di IMF ta sumamente positivo, e ta cauteloso tambe pa mustra cu ainda tin trabou pa haci y ta loke Gobierno pa medio di Minister di Finansa a bin ta bisando na varios ocasion caba.

Un otro aspecto di henter e raport di IMF, mescos cu esnan di CFT, ta trece asuntonan dilanti cu ta bon conoci pa tur hende ya cu Gobierno a bin ta hibando un transparencia nunca bisto anteriormente riba tereno politico.

Pa loke t'e circulo politico sin duda e conclusionnan di IMF no ta bon noticia p'e dos fraccionnan di oposicion, cu a spera un raport mucho mas desastroso y desvastador pa Gabinete Mike Eman, mirando declaracion cu miembronan di ambos fraccion a duna den ultimo dianan.

Durante reunionnan cu IMF miembronan di oposicion a presenta scenarionan negativo pa e comision di IMF, pero e tipo di trikinan aki simplemente no tin efecto mas si esakinan no por wordo sosteni pa cifranan concreto y real.

Politiconan tin cu bira mas serio, bira mas responsabel pa loke nan ta representa y mas cu tur cos, politiconan mester cuminsa na comprонde lenguahe politico di un pueblo determina cu sa kico e kier y na unda e kier bay.

Resultado di eleccion 2013 ainda ta un problema pa algun politico, y eynan ta sinta un problema serio ya cu e decision cu pueblo a tuma den e proceso electoral ey, tabata un di e decisionnan mas grandi y concreto hamas bisto y tur politico mester siña respeta y biba cu e decision ey.

Polis ta sera Roxdan pa ora di ciere

POLIS durante patruya ta mira cu Roxdan Bar ainda ta habri, siendo su permit ta pa mei anochi. Den e lugar tabatin algun cliente y tambe tin musica y un persona tras di bar. Polis a boet e doño y a sera e bar.

IMF ta elogia reformanan cu Gobierno a introduci a base di Consenso cu Partnernan Social

"To address these fiscal challenges, the authorities have undertaken major entitlement reforms and are aiming to reach a small fiscal surplus in 2018".

Kingdom of the Netherlands—Aruba: Concluding Statement of the 2015 Article IV Mission

"GOBIERNO a introduci reformanan structural grandi na 2014 pa adresa e retonan fiscal. Prome, como resultado di e pensioen general (AOV), a hisa e primanan y a inicia cu un aumento di edad di pensioen pa 65 aña den forma gradual.
Na di dos lugar, e deficit grandi di pensioen pa empleadonan publico (APFA) a wordo elimina, e periodo di ampliacion y contribucion di franchise a keda modifica y mescos cu AOV e edad di pensioen ta hisa gradualmente.
Na di tres lugar, un impuesto a wordo introduci pa parcialmente compensa e gastonan fiscal di e seguro medico general (AZV)."
Cu esaki IMF ta acentua cu e decisionnan tuma dor di Gobierno di Aruba hunto cu e partnernan di Dialogo Social tabata esnan corecto.

Nan e percura p'e recuperacion economico cu Aruba ta pasando aden awor. Gobernacion prome cu Gabinete Mike Eman I y II nunca a duna prioridad n'e fondonan di AOV, AZV y APFA.
Awe ta keda constata dor di IMF cu e cambionan haci tabata necesario.
For di aña 2010 Gabinete Mike Eman a cuminsa cu combersacion y deliberacionnan cu partnernan social den Dialogo Social pa hunto rescata e tres fondonan cu ta esencial pa Aruba, AOV, AZV y APFA.
Prome cu e ley a yega Parlamento di Aruba ta masha hopi trabou a wordo haci riba e tereno aki pa por a yega n'e cambionan necesario.

Pa loke t'e fondonan di pensioen AOV y APFA y seguro medico general AZV reformanan structural mester a wordo haci p'e fondonan aki bira duradero y stabil.
Pa motibo di cambionan den populacion, hende ta biba mas largo y tin menos hoben pa yuda carga cu e diferente primanan.
Tin un liña consistente di presion extra riba e fondonan pa por keda carga e poblacion cu ta birando mas grandi.
Edad di pensioen y e situacion di e fondo di pensioen di SVb y e prima a lanta un discusion nacional na Aruba.
Gabinete Mike Eman I a individualisa e prima di AOV cu a yuda su entrada, mescos a cambia e premiegrens loke a nifica cu esnan cu ta gana mas ta paga un poco mas pa di e forma aki yuda e fondo di AOV.

Un otro cambio cu Gabinete Mike Eman I a haci ta den e base. Tur esaki a yuda e fondo di AOV. Mester remarca cu durante e reunionnan di Dialogo Social e tema cambio di edad di pensioen a haya sosten amplio.
E aumento di edad di pensioen ta subi gradualmente for di inicio di e aña aki.
E ahustenan necesario pa por garantisa e fondo di pensioen di APFA y haci esaki duradero a wordo introduci.
Aki tambe ta hisa gradualmente edad di pensioen di ambtenaarnan di 60 pa 65 aña. Esaki a keda dicidi den Parlamento di Aruba pa medio di un decreto gubernamental den un sesion largo aña pasa. Resultado ta cu pensioenfonds di e empleado publico APFA ta cubri 100% atrobe. Cu esaki existencia di e fondo ta keda garantisa pa futuro.

Gabinete Mike Eman I a haci reformanan grandi caba cu e pensioen di empleadonan publico. Na prome lugar a corta severamente den e areglo di pensioen di mandatarionan.
Despues a cambia e areglo di ambtenaarnan di eindloon pa middelloon, a inclui e franchise y edad di pensioen a subi di 55 pa 60 aña.
Cu un solo deposito di capital di 170 miyon, e herstelpremie ta cambia di 3% riba 15% y APFA ta cubri bek cu 100% (dekkingsgraad).
IMF a constata den su declaracion cu e reformanan aki tabata husto y necesario pa tuma.
E ta elogia Gobierno di Aruba pa pasonan tuma aki. Pasonan cu a pone Aruba riba e bon caminda.

Homber ta duna keho di ladronsia di su auto

E homber T. a bay Warda di Polis diadomingo 21.00, pa denuncia di su auto Nissan Sentra color di plata A-31472. E ta bisa cu ladronnan a bay cu e auto, cu tabata para na altura di Neftali Park.

IMF impresiona con Aruba a recupera di dos reto



"**ECONOMIA** ta recuperando di un dobel recesion causa p'e crisis financiero mundial y seramento di refineria", asina IMF ta inicia e texto di su declaracion na final di e mision cu a conclui diabierna ultimo.
Un mision cu a resulta masha constructivo pa Aruba, sigur despues di e situacion dificil cu Aruba a haya su mes confronta cune cu un crisis mundial na 2008 azotando mundo y un refineria cu a sera.
Mester a bin rapidamente cu un plan pa cuminsa cu un recuperacion fuerte.
E situacion na Aruba no tabata nada bon na momento cu Gabinete Mike Eman I a tuma rienda di pais Aruba. Mesora na su entrada na final di 2009 Gabinete Mike Eman a wordo confronta directo y duro cu e consecuencianan di e crisis economico mundial y siere di e refineria.

RECUPERACION DI ECONOMIA

E crisis economico a dal Aruba duro cu un caida di 15% den e periodo 2008-2010; tres bes mas hopi cu e efectonan di e crisis economico na Hulanda.

Entradanan di Gobierno a cay cu 30% y e cifra di desempleo a surpasa 10%, tabata gasta menos placa y e clima di inversion tabata debil.
Cu fe den propio forsa, Gobierno a busca e balansa entre ehecucion di reformanan di un banda y stimulacion di e crecemento economico di otro banda.
Mester a traha rapidamente riba un plan di recuperacion pa drecha loke no tabata bon. Recuperacion di economia a duna resultado positivo. Esaki IMF ta bisa cu tanto palabra.

"Despues di un recuperacion fuerte y gradual di un dobel recesion – siere di e refineria y e crisis mundial – economia di Aruba a crece na 2013 cu 4 ½%.
E dimension di actividad a sigui modera na 2014 y espectativa ta cu na 2015 e crecemento aki ta continua cu 2¼%." Desempleo tambe a baha y tin cifranan cu ta comproba esaki.

Pa loke ta gasto a efectua cambionan structural den seguridad social -- individualisacion di prima, ampliacion di base, aumento di edad di pensioen te cu 65 aña como tambe aumento di prima -- mescos tambe e haci cambio den e pensioen di empleadonan publico -- di eindloon pa middelloon, a inclui e franchise den e base di pensioen y a hisa edad di pensioen te cu 65 aña – como tambe a introduci flexibilisacion di edad di pensioen, a austerisa e beneficionan di pensioen di dignitarionan politico y introduci un impuesto pa cubri parti di e gastonan di AZV.

A introduci un ley di pensioen general obligatorio, garantisando asina un pensioen adicional pa empleadonan den sector priva banda di AOV.
Di e forma aki ta limita demandanan den futuro pa reformanan adicional, pero ta garantisa un pensioen sigura pa un y tur. E pasonan fuerte aki tabata posibel dor di amplio discusion social den e Dialogo Social.
Di e forma aki por a tuma den un tempo cortico decisionnan compleho y tin bes sensitivo cu un impacto duradero y positivo riba finanza publico, sin cu tabatin discordia social.

E declaracion final di e mision IMF ta subraya cu Aruba ta riba e bon caminda y ta bayendo pa un nivel di prosperidad y bienestar mas halto riba termino medio largo, na unda solidez di su futuro ta wordo sigura pa un desaroyo bon pensa y duradero economico (Smart Growth) y un maneho solido financiero di Gobierno.
E efectonan positivo di rebaho di gastonan y stimulacion di e economia acopla na restauracion di turismo y dor di haci gastonan di capital duradero, ta forma e base pa un recuperacion di economia di Aruba y ta kita for di caminda e consecuencianan di e periodo di e caida na 2008-2010.

Analisando e declaracion final di e mision di IMF di diabierna ultimo por conclui cu e plan di recuperacion di Gabinete Mike Eman a mustra di ta efectivo.

Call for participation for local companies

For the implementation of the Regional EU project "Strengthening the Small and Medium Enterprises of the Overseas Countries and Territories in the Caribbean", we are looking for local companies that are interested and available to participate in tender processes for short term service contract for this project. If you are a local registered company in the field of Economics, Business Management or other relevant or equivalent field you can send by Wednesday February 18th, 2015, your CV's and contact information to the Department of Economic Affairs, Commerce and Industry at the email address: deaci@setarnet.aw subject: SME Programme

Those are the projects that will be tendered in the coming months.

Under Component A: Policy, Legislative and Administrative Framework
1.1.1 Diversification Strategy and Implementation Plan
1.1.2 Doing Business Benchmark using the Methodology of the World Bank
1.1.3 Design of Strategy for the Registration and use of IP Rights as a Competitiveness Tools for SMEs
1.1.4 Visibility and Communication of Doing Business data

Under Component B: Support to BSOs and SMEs
1.2.1 Technical Assistance: Development of a Website facility for SMEs and BSOs
1.2.3 Training for BSOs/SMEs
 1.2.3.1 T.A.: Needs assessment and Curricula Development
 1.2.3.2 Pilot project: Youth Entrepreneurship
1.2.6 ICT Systems for BSOs

Under Component C: Regional Collaboration
1.3.1 Regional Collaborative Interventions
 1.3.1.1 Development of an Online Payment Facility
 1.3.1.2 Facilitation and networking of Investment Promotion

Productividad y participacion di nos forsa laboral

"**E PERIODO** nos dilanti, nos lo enfoca riba e productividad di nos mercado laboral. Esaki nos lo inclui den e maneho laboral p'e periodo nos dilanti. Tin varios forma pa haci esaki. Esaki ta por medio di formacion y mihor preparacion di esnan riba e mercado y esnan cu lo subi e mercado", esaki Minister di Labor drs. Paul F. T. Croes a comunica.

Productividad di nos forsa laboral por wordo stimula na momento cu tin incentivonan (fiscal-laboral) p'asina forma y educa trahadornan mihor.
Alabes esaki por ta tambe un tarea specifico di Gobierno y Minister di Labor pa inclui programanan pa mehora formacion y tambe preparacion di esnan trahando. "Trahadornan mester tin oportunidad pa desaroya nan talentonan y nan calidadnan. Esaki por ta un esfuerso conhunto di Gobierno y sector priva. Aki ta unda nos ta preparando programanan di "upgrading" di personal den diferente sector", Minister Paul Croes a mustra.
Minister Croes ta kere hopi den partnership p'asina logra metanan importante pa pais Aruba. "Esaki ta bay ta otro forma pa demostra cu partnerships hunto cu sector priva por crea "win win" pa tur. Cu mihor preparacion y mas participacion di nos forsa laboral Aruba lo sigui conoce mas desaroyo economico positivo, manera e IMF raport recien ta indica.

Serlimar su personal a percura p'e ruta di Carnaval a keda limpi

Interesante pa sa ta, cuanto kilo di sushi a wordo recogi?

E RUTA, unda Carnaval di Playa a pasa, manera custumber ta laga masha sushi atras, maske cu DOW a pone bari, partido AVP a parti caha, pero asina mes, e cayanan ta keda hopi, pero hopi sushi mes. Den esaki mester duna personal di Serlimar su reconocimento, kendenan mester bandona cas, laga nan famia atras, pa haci nan trabao civico pa mantene Aruba limpi.

Sigur ora cu e dia siguiente, tin varios crucero mara den haf, cu a bin haya e cayanan masha limpi mes. E trabao aki ta cuminsa mei anochi, ora cu tur cos a tranquilisa y nan a bin caba te den oranan di madruga. Interesante pa sa ta, ta cuanto kilo di sushi a keda recogi riba e ruta so di Parada di Oranjestad? Di e forma aki por haya sa cuanto ta wordo gasta na cuminda, pero tambe na bebida.











IMF positivo cu desaroyo y recuperacion economico di Aruba

UN delegacion di Fondo Monetario Internacional (IMF) tabata na Aruba pa analisa e situacion economico di Aruba.

Pa por a yega na un analisis bon balansa tumando na cuenta delaster un detaye, e delegacion a tene deliberacionnan cu instancianan di peso riba tereno economico na Aruba, manera Banco Central y otro autoridadnan economico/ financiero.

Conclusion di e investigacionnan profundo aki a keda cla y poni den un raport. Loke a resalta ta e positivismo cu ta bin dilanti den e raport di IMF cu ta un instancia neutral reconoci mundialmente pa su conclusionnan.

Conclusion di e raport di IMF ta positivo pa loke ta crecemento economico di Aruba. Den palabranan cla y manera a wordo anticipa mirando e cifranan cu tin IMF ta bisa cu economia di Aruba ta creciendo.

"Despues di un recuperacion fuerte y gradual di un dobel recesion – ciere di e refineria y e crisis mundial – economia di Aruba a crece na 2013 cu 4½ %.

E dimension di actividad a sigui modera na 2014 y espectativa ta cu na 2015 e crecemento aki ta continua cu 2¼ %.

Desempleo a baha y cifranan ta comproba esaki. Hopi pais na mundo lo kier tin e desempleo cu Aruba tin actualmente.

Otro punto esencial den e raport ta indudablemente e deficit cu a baha cu 5 ½% na 2014. Esaki danki n'e reformanan cu Gobierno a haci den APFA, AOV y AZV.

IMF ta constata cu e sector turistico a crece den forma abrumador, mescos tambe ta señala cu e proyectonan PPP ta un herment positivo pa desaroyo di economia di Aruba den tur sentido di palabra.

E raport di IMF den liñanan grandi ta positivo y constructivo pa Aruba. Aruba ta riba e bon caminda.

IMF ta premira cu na 2018 danki n'e ahustenan haci dor di Gobierno e isla lo tin un surplus, manera Gobierno a splica na varios ocasion.

Varios tiro di arma di candela tendi

UN habitante ta yama warda di Polis diadomingo 11.18, y a bisa cu el a tende 15 tiro. Diferente patruya di San Nicolas y tambe unidad di K-9, a bay n'e sitio, y nan a haci investigacion den becindario.

N'e sitio Polis a papia cu un habitante di Caya Parapeta cu ta bisa cu el a tende mas o menos 5 of 6 tiro den e becindario di Caya Butishi. El a bisa cu anochi prome tambe el a tende tiro. Polis a papia cu un otro habitante den Caya Parapete, cu ta bisa cu el a tende hopi tiro den becindario di Caya Butishi y tambe a bisa e anochi prome, el a tende mas tiro.

Otro hendenan den becindario a bisa cu no tabata tiro, pero ta vuurwerk.

Un homber a bisa cu enberdad el a tende 6 tiro y e anochi prome, el a tende 3. Segun su declaracion ta trata di e gang di Mabon cu a sinta den Caya Bohi cu ta responsabel p'e tiramento.

Alto Comisario Richardson tambe a bin n'e sitio pa pone su mes na altura di e caso. A tuma nota di tur e casnan sospechoso di e tiramento den Mabon. E caso tin atencion di Polis.

4 Persona pa motibonan te ainda no conoci,

A maltrata un homber na The Village



DIADOMINGO marduga Polis di San Nicolas a haya informacion cu tin un pelea grandi ta tumando lugar na Gusto na The Village na Juan Enrique Yrausquin.
Na yegada di Polis, nan a topa cu un situacion fastioso pafo di e localidad y a pidi refuerzo y asina mas unidad di Noord a mobiliza p'e sitio mesora.
Na yegada por a constata cu tin un victima cu basta sla na su cara y tabata sangra. E victima ta bisa Polis, cu 4 homber a bringa cune. Un otro unidad di polis cu tabata na caminda a mira 4 persona ta core banda di cruzada di Palm Beach y a dicidi di bay nan tras.Asina a logra gara un di nan tur sushi y mancha na sanger. Tin tur indicacion cu ta trata un di e bringadornan. Pero asina mes Polis no por a detene mesora.
Ambulance a wordo pidi pa hiba victima hospital p'e wordo atendi. Ta ser sospecha cu e lo a fractura su nanishi.
E victima a duna di conoce cu e mes lo regla e asunto aki na su manera. Polis cu tabata n'e sitio a papia cu esnan encarga cu e seguridad di e localidad pa haya mas informacion.





Chauffeur ta dal den pal'i luz na Moko



DIADOMINGO atardi un chauffeur den un Suzuki Ignis a dal den un pal'i luz na Moko na momento cu el a baha for di caminda pa hala pa un auto cu tabata bini di direccion contrario. E tabata riba e caminda di Moko net prome cu yega Parke Arawa, biniendo for di direccion di Noord, bayendo pa Oranjestad.
Ora cu e auto a baha for di caminda pa kita for di e trafico contrario, el a hala demasiado y a bay dal den un palo di luz. E chauffeur a resulta levemente herida, pero na e vehiculo tabatin bastante daño material.

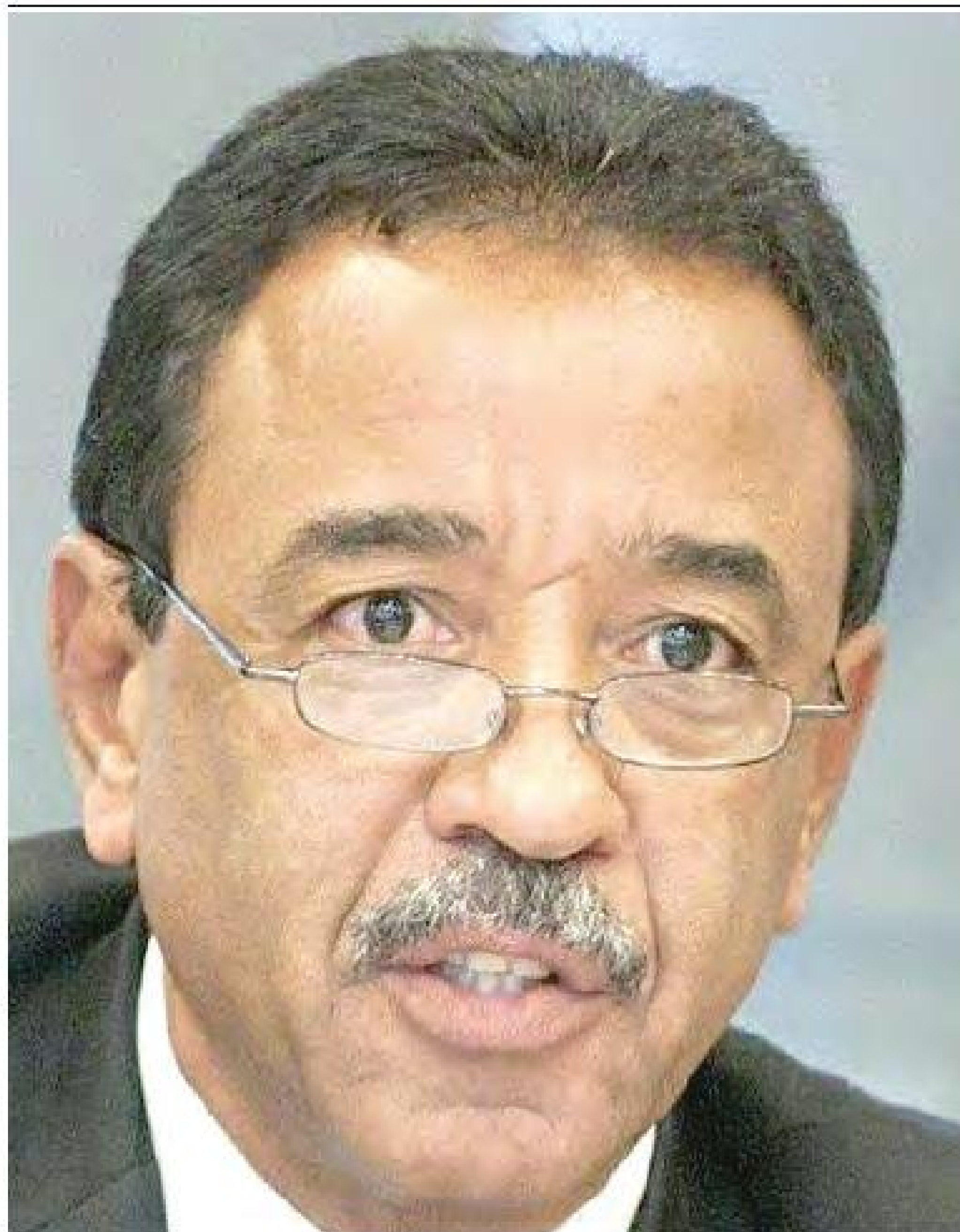


Pueblo no ta gozando di un rebaho drastico di coriente

p'e ultimo 6 lunanan

"NOS a tuma nota cu dialuna pasa porfin Prome Minister Eman a sali afor y declara un ke otro relaciona cu hedging. Loke nos a spera di sr. Eman tabata pa lamenta e decisionnan cu nan a tuma y tambe e duracion actual di e hedging.
Manera nos a vocifera caba algun dia pasa esaki ta wordo considera como un crimen! Siendo cu pronosticonan actual ta indica cu esaki lo bay sigui baha y yega te 20 dolar pa bari", segun Chris Romero, miembro di fraccion di MEP den Parlamento. "Nos kier enfatisa cu Prome Minister mester ta na altura cu pa via di su incapacidad y negligencia e ta costando pueblo di Aruba un rebaho drastico di coriente p'e ultimo 6 lunanan. P.e. si tin un famia ta paga 300 florin pa luna awe e lo tin 900 florin extra p'e por gasta. Esnan cu ta paga 1000 florin lo por tin 3000 mil extra den nan saco. Pa por a yega n'e sumanan menciona mester aplica e 50% di reduccion di e prijs di crudo multiplica cu 6 luna. Pesey nos ta considera esaki como un ladronicia den dia cla!", segun Chris Romero.

Pa loke ta trata e parti di energia alternativo, nan kier remarca cu ainda Prome Minister tin un pensamento irealistico, pasobra 100% energia alternativo no ta ni viabel tampoco recomendabel. Tin biaha bo ta haya e impresion cu Prome Minister no sa kico e ta papiando! Energia stabil ta importante pa por garantisa un bon suministro di coriente. Un ehempel di esaki ta hidro-energia, pero asina mes no mester un suministro stabil. Ta hopi importante pabo mantene un fraccion di 70/30, pasobra semper bo mester tin un backup pa cualkier eventualidad. Si bo no tin un backup system cu ta traha riba fuel oil bo lo bay haya bo mes cu problema grandi manera chens pa blackout. E ponencianan di Prome Minister p'e motibo aki no ta cuadra cu realidad, e miembro di fraccion di MEP, Chris Romero a conclui.



E resultadonan ta motiva pa sigui

Nos NO ta cla!

AINDA FALTA!

E RESULTADONAN di e maneho cu Gabinetenan Mike Eman I y II a hiba a duna resultadonan concreto cu ta wordo señala den e raport di IMF di siman pasa: Nos economia a sali di e abismo di e caida di 13% di GDP, desempleo a baha for di 12% pa 7%, forsa di compra a stop di baha, inversionnan den nos pais a crece, turismo a crece y carga nos pais, fondonan di pensioen a wordo salba y e consecuencianan social a keda limita.
Esaki t'e resultadonan den liña grandi di 5 aña di maneho di Gobierno di AVP, sosteni pa fraccion di AVP den Parlamento. Na palabra, drs. Rene (Baba) Herde.

E resultadonan concreto aki, sigur si bo compara nan cu loke a y ta sostene den paisnan grandi y chikito rond di nos y den resto di mundo, ta duna bon motibo pa sigui cu e maneho actual.
E maneho di inverti pa stimula economia y crea trabou, di sostene forsa di compra, di crea un sector economico nobo, di reforma finansa publico y sector publico gradualmente, t'esun cu ta duna e resultado aki.
E alternativa cu oposicion (MEP/PDR/CFT) kier ta uno cu lo a hiba Aruba den problemanan financiero, economico y social grandisimo.
Pasobra e ta un maneho cu no ta tene cuenta cu pueblo. Djis wak den paisnan den Reino y den mundo, pa bo wak kico e maneho ey a haci cu e paisnan.
Conclusion: Aruba ta riba e bon caminda cu e maneho balansa di Gobierno di AVP. Pero nos no ta cla ainda, segun lider di fraccion di AVP, drs. Baba Herde

KICO FALTA
Loke Gobierno di AVP a bisa cu lo bay haci pa saca nos pais for di e crisis, a sosode. A usa fondonan publico (placa di pueblo) pa inverti den nos pais, den forsa di compra, den rescata fondonan di pensioen, den inverti den infrastructura y crea trabou.
Awor cu economia ta crece atrobe, mester sanea finansa publico. Nos mes a bisa esey prome cu nos a bay eleccion pa pueblo mes ta na altura.
Awor ta ehecutando e reforma di finansa publico.

Pa logra esey tin cu haci diferente cos hunto of tras di otro: Baha gasto di operacion di aparato di gobierno gradualmente; reforma e sistema di belasting di Aruba pa crea un sistema mas balansa di entrada pa cubri tur e gastonan mihor; reforma di e sistema di subsidio cu Gobierno ta duna; reforma di e sistema di personal den servicio di Gobierno; sigui baha gastonan di operacion di Gobierno p'esaki cuadra mihor cu e nivel di entrada di Gobierno awor y den futuro.

Saneamento di finansa publico mester bin di e combinacion di mehora entrada y baha gasto hunto. AVP a scoge pa haci esaki den un forma gradual pa evita consecuencianan economico, laboral y social indesea.

Segun IMF nos ta bay yega na un situacion di finansa publico balansa na 2018. Hasta cu un surplus chikito. Pero nos no lo ta cla ainda.
Pa sigura cu a largo plazo finansa publico keda balansa, e reformanan mester ta structural.
No temporal pa algun aña so.
Na mesun momento mester sigura cu sector priva ta sigui inverti den nos pais. Pasobra ta solamente si economia sigui crece nos pais ta sigui crea trabou, crea entrada y balansa tur su gastonan.

Esey t'e caminda cu nos a scoge. Esey t'e caminda cu nos tin pa cana ainda. E resultado final lo ta un pais economicamente fuerte, financieramente stabiel, cu fondonan social cu ta sigura pensioen y cuido medico, y un Gobierno cu finansa publico den balanza, drs. Rene Herde a conclui.

Rene Herde:

Esaki t'e "DOUBLE -DIP"

cu IMF ta referi na dje

DEN e prome frase di e raport di IMF riba economia y finansa publico di Aruba, e institucion internacional aki ta papia di e "double-dip" cu economia di Aruba a sufri den ultimo 8 aña.

E prome ‹dip› t'e crisis financiero y economico mundial cu a pone economia di Aruba cay di +2% pa -11% den dos aña.

E di dos ‹dip› t'e seramento di e refeneria na 2012. Apesar di e «double-dip» aki, IMF ta mustra cu economia di Aruba a crece atrobe cu 4.5% na 2014 y ta spera di crece cu 2.25% na 2015.



Niun pais den Reino Hulandes ni pafo di Reino Hulandes a conoce un caida den economia y su consecuencianan social manera Aruba, según drs. Rene Herde.

Niun pais den Reino Hulandes of pafo di Reino Hulandes a conoce un recuperacion economico asina grandi y den asina poco tempo.

E unico splicacion p'esaki t'e maneho cu Gobierno di Aruba a hiba! Gobierno a usa fondo publico pa haci hopi pa logra esaki: Mehora forsa di compra di esnan cu entrada mas abou. Inverti hopi den infrastructura y crea trabou. Stimula turismo y cuminsa crea un sector economico nobo di energia renovabel cu IMF ta yama prometedor.

Awor ta tempo pa reforma finansa publico tambe, dor di reforma di e.o. nos sistema di belasting, e sistema di subsidio y reforma di sector publico cu ta costa pueblo mucho hopi.

P'esnan cu ta kere cu nos ta cla, e contesta ta no! Pero e resultadonan di 5 aña ta mustra cu e caminda cu nos a scoge pa saca nos pais for di e pio crisis di «double-dip» cu nos a yega di conoce, t'esun corecto!

FONDO DI PUEBLO PA PUEBLO

E consecuencianan di e crisis pa Aruba tabata enorme. Desempleo a pone mas cu 12% di trahadornan a keda sin trabou y nan famianan sin entrada.

Forsa di compra a cay pa tur sector di pueblo. Ta pesey a usa fondo publico pa stimula economia y crea trabou pa pueblo.

Pesey a usa fondo publico pa mehora forsa di compra di trahadornan, yuda trahadornan den sector priva cu un extra ayudo cu e "reparatietoeslag" cu a sali di caha di Gobierno.

Pesey tabata asina importante pa yuda esnan cu poco of sin entrada, manera e mamanan soltera y esnan cu onderstand.

Pesey tabata asina importante pa yuda e casi 15 mil pensionado y nan famia cu tabata depende di e pensioen di behez (AOV) so, cu e "reparatietoeslag" cu tambe a sali di caha di Gobierno.

Tur esey ta desicionnan cu Gobierno di AVP sosteni p'e fraccion di AVP den Parlamento a tuma pa pone economia crece atrobe y yuda esnan den mas necesidad.

Otro consecuenciannan di e crisis, según drs. Rene Herde, tabata e falta di inversion y confiansa pa inverti pa economia crece.

Atrobe ta Gobierno sosteni pa fraccion di AVP den Parlamento cu a usa fondonan di Gobierno pa inverti den turismo, den infrastructura di centronan di ciudad y di barionan, den scol y cayanan, pa duna empuhe pa crea trabou. Sector priva a sigui cu nan inversionnan ora nan a wak e iniciativa di Gobierno. Esaki ta con Aruba a sali di e abismo cu MEP a laga nos aden y a cuminsa cana atrobe!

Universidad di Aruba ta invita tur su graduadonan Diahuebs

Traha riba base pa un Alumni Association

UN reunion di ex alumnonan ta un momento pa hari, pa comparti storia y traha memorianan nobo. Y Organizacion di Studiantenan di Universidad di Aruba, OSA, ta organizando un evento pa ex alumnonan, conoci bou e termino 'alumni,' pa brinda e momentonan bunita aki.

E encuentro, unda entre otro e prome Presidente di e Conseho di Studiante di Universidad di Aruba, y un alumni su mes, esta Mr. Suzy Kock lo splica e balor di mantene contacto cu otro. Y mas ainda, pasobra un reunion di 'alumni' tambe pa mira con mantene contacto cu e institucion cu a brinda e experiencia academico cu awor ta e base di un bida profesional y social exitoso
Segun Mr. Luciano Milliard, kende pa hopi aña a dirigi e oficina di Relacion Internacional di Universidad di Aruba, un ex alumno of alumni, ta tur esnan cu a gradua na Universidad di Aruba. Ta papia di esnan cu a sigui parti of henter nan estudio na e instituto academico di Aruba, y a logra sea nan grado Bachelor's of un grado na nivel Masters, sea di e facultadnan di Derecho, Economico FInanciero, Hospitalidad, Sciencia y Arte Liber. Den e grupo aki ta inclui tambe esnan cu a haya nan grado Masters den e programa special di Trabou Social.
E meta di e encuentro Diahuebs awor, dia 19 di Februari, ta pa mira si tin suficiente interes memey di e como 500 ex alumnonan, graduadonan di Universidad di Aruba pa forma un Asociacion di ex Alumno, of un Alumni Association. Un Alumni Association ta un institucion riba su mes, forma pa esnan cu danki na nan oportunidad pa por a haya enseñanza superior, ta cla pa duna un contribucion na e instituto cu a mira nan gradua. E meta ta amplio, for di eventonan social y servicionan pa mantene coneccion cu e instituto y ex coleganan, pero tambe pa haya y percura pa beneficionan di y pa e institucion."Nos a trata pa hopi aña pa lanta e asociacion di alumni di Universidad di Aruba," Mr. Milliard a conta. "E proposicion ta pa mira si tin interes memey di e graduadonan di Universidad di Aruba pa lanta un asociacion asina tambe na Aruba."

Segun Milliard, no ta e intencion pa reinventa e wiel, mirando cu associacionnan di alumni ta existi rond mundo, na hopi universidad. E mes ta miembro di e assocacion di alumni di e universidad unda el a gradua, esta Universidad di Maastricht. E ta ricibi informacion regular di e Universidad, ta keda na altura kico su ex coleganan ta empeña pa medio di e newsletter cu ta ricibi tur luna, of por haci uzo di descuentonan special pa ex alumnonan atende cursonan post grado cu e institutonan academico ta ofrece.
"Die forma aki, universidadnan ta mantene contacto cu nan ex alumnonan, kendenan ta den funccionnan y posicionnan clave tanto den sector priva y publico. Nan ta e embahadornan di locual nan Alma Matter ta representa. Nan ta impactando nan comunidad y e pregunta ta con nan por organiza nan mes pa haci algo hunto pa contribui na e Universidad cu a brinda nan e base academico."

E intencion di e encuentro di apenas un ora, cu no ta sin su debido toke hospitalario ta pa pues trece ex alumnonan di Universidad di Aruba hunto pa mira si nan ta dispuesto pa organiza nan mes. Y unabez cu e associacion ta funcciona, determina kico e lo haci pa enrikese e comunidad di Universidad di Aruba, sea pa yuda e propio miembronan di e Alumni Association, y crea mas oportunidad pa futuro miembronan, e actual studiantenan. "Un associacion lo por dicidi cu ta desea un facultad adicional y cuminza traha riba e fondonan necesario. Of tambe por traha riba fondonan pa percura cu studiantenan di Universidad di Aruba por experiencia pasantia den exterior. Ta e associacion lo determina kico mester pasa." Universidadnan rond mundo ta traha hopi cerca cu e Alumni Associations, cu ta forma un parti integral di tur actividad formal, manera apertura di Aña Academico, cu e instutonan ta organiza.

E encuentro pa graduadonan di Universidad di Aruba lo tuma luga Diahuebs awor, 19 di Februari, di 6'or pa 7'or di anochi na e edificio Apex di Universidad dia Aruba, LG Smith Boulevard 158 (Banda di Crown).

Mama man na cabes pa su yiu di 12 aña pa mal comportacion

POLIS a bay diadomingo 13.29, na un cas na San Nicolas, unda un mama ta pidi asistencia pa su yiu homber cu no kier tende y no kier bay scol.
Segun e mama ta bisa cu e ta sospecha cu e yiu ta huma marihuana tambe. Polis a scual e mucha y a mustre riba e consecuencia. El a compronde y a mustra cu e ta bay cambia.

Personal di DOW, tambe tin nan responsabilidad

UN otro grupo di persona, cu hopi biaha no ta haya reconocimento p'e trabao cu nan ta haci, t'e personal di DOW.

Nan ta sali tempran for di cas, pa prepara transporta e baricadanan, pa nan wordo poni banda di ruta di Carnaval tanto di San Nicolas como di Oranjestad. Pa despues ora cu parada finalisa, bolbe recoge esakinan.

Un trabao sigur no facil. Pesey awe nos di AWEMainta kier duna reconocimento na personal di DOW, cu ta hacienda un magnifico trabao, maske nan tambe lo desea di ta para banda di caminda cu nan famia. Pabien!!





Rene Herde ta puntra

Unda oposicion tabata?



E DISCUCION politico di ultimo cinco aña a concentra riba sanea finansa publico. Oposicion, en especial e partido MEP, ta papia y critica solamente finansa publico! Nan no kier a kita ni reduci e BBO.

Nan tabata contra pa yuda esnan cu entradanan mas abou cu e "reparatietoeslag", e ayudo pa mamanan soltera, e hendenan cu ta haya un onderstand, e pensionadonan cu tin e pensioen di behez como unico entrada.

Oposicion, MEP y PDR, tabata contra di e inversionnan grandi cu Gobierno di AVP a haci den sector social y den infrastructura haciendo uso di fondonan publico.

Literalmente, bez tras bez oposicion a yama esaki gastamento di placa! Nan tabata y ta contra di e maneho cu a saca nos pais for di e pio crisis financiero y economico.

Y niun momento nan tabatin atencion p'e consecuencianan social y laboral di e crisis, según líder di fracción di AVP, drs. Rene (Baba) Herde.

E MANEHO CU MEP/PDR KIER

MEP ni PDR a yega di presenta niun plan, idea of proposicion pa yuda saca nos pais di e crisis economico, financiero y social.

Den campaña pa eleccion 2013 MEP a bisa cu ta ora nan drenta Gobierno nan lo instala un comision di experto pa bay studia posibilidadnan di un maneho nobo!

Imaginabo: Grita y critica tur dia, pero nan mes no tin niun idea. Nan kier pa pueblo scoge nan prome sin sa kico ta bin pa pueblo, pa despues nan laga hende bay studia pa bisa nan kico pa haci!

PDR no a yega mas leu cu propone algun "niche" pa yuda crea mas entrada. Bunita idea. Niun plan. Niun accion!

E maneho cu mientrastanto si nos sa cu MEP/PDR kier ta un maneho di corta gasto pisa, kita hende di trabou sin crea otro trabou pa nan, y hisa entrada pisa cu medidanan pisa. E mesun maneho cu CFT ta propone y cu a faya na Hulanda, Corsou y Sint Maarten!

Tur hende por djis bay wak e resultadonan di e maneho ey y puntra si nos kier esey na Aruba. Nan ta busca forma pa sanea finansa publico so, sin wak con ta pone economia crece, sin wak con ta crea trabou, sin wak con ta yuda esnan den mas necesidad, sin wak con ta sigui desaroya nos pais y bay dilanti, según drs. Rene Herde.

ALTERNATIVA?

Durante di henter e trayecto di 8 aña di e crisis, tur esnan cu ta para na banda y critica so, tanto aki na Aruba como den exterior, no a presenta niun alternativa di maneho cu por a duna e mesun resultado pa recupera nos economia, crea trabou, crea entrada, mantene of mehora forsa di compra y sin hiba nos pais den un abismo social manera bo ta wak den otro paisnan.

Opositornan a grita di debe grandi, pero no kier reconoce cu AVP a usa placa di pueblo directamente pa yuda pais y pueblo.

IMF si ta mustra riba e resultadonan concreto aki. Kico a keda esnan cu ta critica? Awor nan ta bisa cu ainda nos no ta cla.

Nos contesta ta: Sigur cu nos no ta cla. Ainda falta.

Ta nos mes a bisa cu ainda falta! Pero e caminda cu nos a scoge a duna resultado. Nos ta riba e bon caminda! Pero unda oposicion a keda? Di berdad Aruba merece un mihor oposición, drs. Rene Herde a conclui.

E asociadonan di La Cabana

A siña tocante e Cinco Idiomanan di Amor

DEN celebracion di Dia di San Valentin, La Cabana Beach Resort & Casino su Comision di Medio Ambiente y Salud a invita e orador publico Mirthania Rasmijn pa duna un presentacion tocante e Cinco Idiomanan di Amor, yudando e asociadonan pa descubri nan mesun idioma di amor, como tambe esun di nan sernan keri, amigonan y coleganan.

Rasmijn a duna un splicacion cortico di cada un di e Cinco Idiomanan di Amor, cualnan ta consisti di Palabranan di Afirmacion, Actonan di Servicio, Ricibiendo Regalo, Tempo di Calidad, y Toke Fisico. "Ora bo siña reconoce e Cinco Idiomanan di Amor, bo lo por mehora bo comunicacion en general, no solamente den palabra pero tambe den actonan," Rasmijn a splica.

Rasmijn tambe a toca riba e diferente tiponan di amor, manera cu esakinan a wordo describi pa e Griegonan: amor pa famia, amor pa amigonan, e amor di parehanan, y e amor incondicional pa humanidad.

E presentacion a termina cu un pelicula cortico conmovedor tocante un tata cu mester a scoge entre un trein yen di hende y su unico yiu, kende a cay dilanti di e trein.

Despues di a gradici Rasmijn pa e hecho cu el a comparti su pasion y tempo cu e asociadonan di La Cabana, e Comision di Medio Ambiente y Salud a sigui promove amor, creando un skina di Dia di San Valentin den e Chit Chat Café, unda e miembronan di comision a parti Dulce de Leche den e forma di curason na tur nan coleganan keri.

Pa mas informacion tocante e Cinco Idiomanan di Amor, haci e test di Gary Chapman na www.5lovelanguages.com.





Prome cu parada di Carnaval na Playa

Accidente serio na Bubali





UN di e accidentenan serio cu a tuma lugar algun ora prome cu Parada di Carnaval, a sosode diadomingo mainta na Bubali. Aki un famia cu tabata riba caminda pa bay lama a haye den un impacto fuerte, unda dos auto a dal practicamente frontal.

E impacto tabata asina cu un Eco Sport a move bay na su banda drechi pa baha caminda y cay den un rooi.

Den e Ford Explorer, tabatin dos mucha sinta den nan childseat, cu sigur a scapa nan bida. E muchanan no a haya nada, Danki Dios, pero si a pasa den un susto.

Dos ambulance a presenta n'e sitio pa atende cu esnan herida. E Eco Sport a keda den un pocision cu Ekipo di Rescate tabata necesario, unda bomberonan a yega cu nan ekipo y corta dos porta y asina den forma profesional a saca e victimanan for di e auto.

E accidente ta serio, pero despues a resulta cu e heridonan no tabata grave, pero tog a haya basta sla.

Pony Baseball ta organisa Copa Himno y Bandera



PONY Baseball, e organisacion di Aruba cu ta organisa Baseball pa hubentud, actualmente ta preparando pa Copa Himno y Bandera. Segun e organisacion, baseball di hubentud ta den pleno desaroyo mirando cu teamnan di rond Aruba ta preparando pa campeonatonan local di baseball, sea ta via ABBA of Little League.

Teamnan di Baseball di full Aruba lo participa den e Copa Himno y Bandera, cuminsando cu categorianan Shetland 5-6, Pinto 7-8, Mustang 9-10, Bronco 11-12, Pony 13-14, y Colt 15-16.

Pony Baseball ta mira cu e organisacionnan local di baseball ta yegando cerca di otro cu un enfoke caminda e mucha ta central. E organisacion ta encurasha otro organisacionnan di baseball na Aruba pa sigui traha hunto pa hiba e deporte padilanti. Si mas mucha mantene nan mes ocupa cu deporte, representante di PONY Baseball ta bisa, lo ta sigur un beneficio pa e pais aki, cu efecto positivo cu lo wordo sinti den diferente ramo manera husticia, salubridad, social, y mas.

Segun Pony Baseball, nan kier pone enfasis riba proteccion di e hubentud di Aruba. P'esey nan ta motiva mayornan pa apoya nan yiunan den deporta y dedica tempo cu nan yiunan.

Pa mas informacion por subi riba e website di Pony cu ta www.ponyleaguearuba.com. Riba e sitio por mira schedule di tur e weganan cu ta na caminda, standing, resultado di wega, informacion di contacto, etc.

Pueblo di Aruba ta keda invita pa pasa na veldnan y apoya nos muchanan.

Sigur nan lo keda perhudica

IWFA ta contradeci tur loke cu Minister Otmar Oduber a trece dilanti

di e watersport chiquitonan

FOR di directiva di Independent Watersport Foundation Aruba, (I.W.F.A) nos a recibi un reaccion oficial relaciona cu declaracionnan haci pa Minister di Turismo Otmar Oduber, kende a declara cu: "E Beach Policy ta na beneficio di e companianan di watersport".
Directiva di I.W.F.A. ta trece pa dilanti opinion di e companianan di watersport independiente cu e fundacion ta representa.
Cu otro palabra e no ta opinion di un solo persona of compania, pero e opinion y e interes en general di e companianan cu ta wordo representa dor di I.W.F.A. .

Nan di Independent Watersport Foundation Aruba no por comprende con Minister Otmar Oduber di Turismo, por a declara na medianan di prensa cu e beach policy nobo ta beneficia e companianan di watersport.
Con nos por papia di un beneficio ora algun di e companianan chikito di watersport cu Minister Oduber ta referi na dje, lo wordo forsa di relocalisa na un otro sitio?
Of nos tin cu conclui cu e beneficionan ta conta pa algun compania y hotel so?
Con e ta beneficia nos, si na prome instancia a wordo bisa cu cada compania di watersport lo haya un permit pa huur 25 stoel y 10 parasol, y despues ora e beach policy a wordo introduci, nos ta constata cu a reduci esey na solamente 12 stoel y 6 parasol?

Ademas e stoel y e parasolnan segun e Strand-beleid aki mag di wordo verhuurd paden di un pida di strand chiquito so (40 M2), pega cu e standplaats di e negoshi. Cu otro palabra, e turista cu kier huur un stoel of parasol no por dicidi mas unda nan kier disfruta di esey.

Con nos por sigi papia cu e beach policy ta beneficia e companianan di watersport, si sra. Isabelle. Dammers di D.I.P. ta papia di " stappen terug doen" y "flink moeten inleveren" pa cierto compania di watersport?
Con e por wordo yama un beneficio si Gobierno den futuro tin un plan pa trece tur e turistanan di crucero, cu ta forma un gran part di e entrada di e companianan di watersport, masalmente n'e beachnan unda no tin ningun tipo di watersport comercial?

Na mesun momento un desicion asina ta bay crea un molester pa nos hendenan local, cu mayoria bes ta scoge pa bay n'e beachnan manera Arashi, Nikki Beach y pa zuid y pa noord di Costa Linda. E no mester di un splicacion cu si e plan lo wordo implementa den e forma aki, cu no ta bay tin mucho huurmento di stoel y parasol na Palm Beach mas, y cu e entrada en general di e companianan chikito di watersports ta bay cay drasticamente.
Ora Minister Oduber ta papia over e hecho cu e companianan di watersport awendia no tin un precario vergunning, nos di IWFA tin cu trece padilanti cu esey no ta pa motibo cu nos no kier paga p'e permisonan.

E motibo su tras ta, cu den pasado tabatin un diferencia di opinion riba e forma cu e calculacion di e precario a tuma lugar, y 6 aña pasa nos di IWFA a haci un peticion n'e Minister concerni pa soluciona e cuestion di precario.
Lamentablemente esey no a tuma lugar, y pesey te awe e companianan di watersport no por a paga y haya nan precario vergunning. E parti mas tristo di e situacion aki ta cu e companianan di watersport chikito no a wordo envolvi durante e proceso di e preperacion di e beach policy, pero e companianan di watersport grandi si tabatin un miembro den e comision cu a prepara y forma e beach policy nobo.
E unico momento cu e companianan di watersport chikito a trece nan opinion dilanti ta na aña 2009, cu un peticion na Gobierno pa no wordo obliga pa bay un otro sitio.

Cu e introduccion di e beach policy dia 1 di januari, 2015, a sali na cla cu na ningun momento a tene cuenta cu e peticion di nos, pasobra awor Minister di Turismo ta anuncia cu algun compania di watersport lo wordo forsa pa relocalisa.
Varios aña pasa durante un reunion cu Minister Oduber, e Minister a primiti nos cu nos companianan no lo wordo re-ubica.
Full e situacion aki tin di haber cu e hecho cu pa hopi aña largo algun hotel a purba di kita e companianan di watersport chikito for di nos beachnan publico.
Despues cu e hotelnan a perde nan caso den pasado, tur cos ta mustra cu nan lo haya nan kier cu e introduccion di e beach policy aki.

Mesun cos por wordo bisa p'e decision pa evita p'e turistanan di crucero ta bay Palm Beach, y atrobe eynan nos ta wak un otro ehempel con e hotelnan lo haya nan kier.
Si nos Minister di Turismo ta sincero ora e ta bisa cu no tin ningun motibo pa perhudica e companianan di watersport, tur e puntonan menciona den e articulo aki mester wordo tuma den consideracion.
Ainda tin tempo pa nos por yega na un compromiso, unda e interes real di e companianan di watersport chikito y e industria di turismo engeneral por wordo envolcra. Si esey no ta tuma lugar, e daño cu e beach policy lo causa n'e companianan di watersport chikito lo ta hopi grandi.

Un grupo di boluntario

Cruz Cora semper tey pa duna prome asistencia

DURANTE paradanan di Carnaval na San Nicolas como na Playa, un grupo cu hopi hende ta mira riba caya, t'e boluntarionan di Cruz Cora.
Hopi lo ta kere cu nan no tin nada di haci, pero e boluntarionan a confirma, cu nan presencia ta di importancia. Varios asistencia nan a duna na personanan cu a haya corta, of a sinti malo y Cruz Cora a yuda, prome di por manda un paciente p.e. pa Hospital. E grupo aki tambe merece su reconocimento.







Tienda di Educacion ta informa

Sexting, un fenomeno tumando luga entre hobennan na Aruba

SEGUN Tienda di Educacion(TDE), un fundacion local crea pa duna conseho di lantamento di yiu, e fenomeno di Sexting ta algo tumando luga na Aruba actualmente entre hobennan. Segun e organisacion, na diferente scol hobennan ta manda otro potretnan intimo, sexual y mensahenan sexual. Esaki, pues, ta loke ta conoci como Sexting.

Algo cu kisas hopi hoben no ta consciente di dje na momento cu nan ta manda otro potretnan intimo cu por wordo considera pornografico, ta cu manda un persona mayor di edad un potret pornografico di un persona menor di edad ta castigabel pa ley. Esta, potret of videonan di topico sexual di un menor di edad ta wordo considera pa ley como pornografia di mucha. Y e persona cu ta distribui e imagennan pornografico por wordo castiga.

E fenomeno di Sexting ta uno mundial y ta creciendo. Aña pasa un hoben di 16 aña na Canada a ser haya culpabel di e.o. pornografia di mucha ora cu el a manda potretnan di e ex-chick di su guy pa un grupo di hende. Tambe na Inglatera un hoben di 14 aña a haya castigo na comienso di e aña aki ora cu e la bende potretnan sunu di su ex-chick.

Hopi biaha e hobennan envolvi den e comportacion aki no ta realisa e consecuencianan negativo cu nan comportacion por trece cu n'e. Via medionan social hopi biaha e potret of videonan ta sigui wordo manda di persona pa persona, sin permiso di esun cu a traha e potret of video. E risico tambe ta e ora cu p.e. henter e scol por haya copia di e imagennan aki. E hoben concerni e ora por haya su mes confronta cu hopi termento, of te hasta bullying, y wordo harassed pa otro hobennan.

TDE ta recorda mayornan/ educadornan cu e hobennan ta haci esaki dor cu nan kier experimenta cu e topico di sexualidad y no ta mira e consecuencia di nan comportacion. "Nos como mayor/educador mester guianan na un manera adecuado," TDE ta informa. TDE ta sugeri pa mayornan papia e berdad cu nan yiunan, en bes di reacciona hopi dramatico of prohibi uzamento di medionan social. "Splica nan kico lo por ta e consecuencianan, scucha nan pensamento tocante e fenomeno Sexting y e topico sexualidad," TDE ta informa.

Tambe TDE ta sugeri pa mayornan yuda nan yiunan hoben comprende e mensahe cu nan comportacion ta manda na un otro persona den "bida real". "Nan tin durf pa cana sunu den cura, pone un poster den cura cu potret intimo como mi ta bende mi mes, mi ta habri mi porta pa tur hende por drenta cas y tene relacion sexual cu mi?" TDE ta splica. "Pasobra esaki ta pasa na momento [cu] nan ta manda potret intimo, sexual, na otro hende aunke cu e otro persona ta nan guy of chick." Nunca nan sa ken mas lo por haya e potret pa mira, of unda e potret por show up, TDE ta adverti.

TDE ta splica cu ora un mayor papia cu su yiu tocante topiconan delicado, nan ta manda nan yiu e mensahe cu nan ta confia nan yiu, y cu nan yiu por confia nan. Nan ta sugeri tambe pa guia e mucha pa forma su norma y balornan dor di dialoga cu nan y duna nan un bon ehempel.

TDE tambe tin un liña di telefon disponibel pa mayornan cu mester yudansa den e area aki of den cualkier otro area relaciona cu lanta yiunan. Por tuma contacto cu nan na telefon 161. TDE ta duna conseho y tips pa un mayor por papia cu su yiu sin conden'e y gui'e na un manera positivo.

Tambe TDE ta organisando charlanan cu e topico 'Con bo por guia bo yiu den uzamento di social media', cual nan lo presenta na diferente scolnan. Pa haya sa cua dia e charla lo tuma luga por informa na scolnan mes of bishita TDE su pagina di Facebook.



Carnaval di San Nicolas







Nos Director tambe ta den ambiente di Carnaval

PA algun aña caba, nos Director, Victor (Toko) Winklaar ta forma parti di e grupo Los Laga Bai, cu pa algun aña caba a bin ta gana e premio di Mihor Ambiente. E aña aki, no tabata un excepcion.
Banda di gana e grupo di Mihor Ambiente, Los Laga Bai a gana tambe di e grupo cu mihor sonido. Sonido ta den man di e veterano den sonido, Bencho Giel y Los Laga Bai tin e grupo musical di aña, cu ta Robert y su Solo Banda Show.
Ya diadomingo anochi, un biaha mas, sin tin cu firma ningun documento, Robert Jeandor a confirma cu e lo ta otro aña atrobe cu Los Laga Bai.
Los Laga Bai, pabien, boso merece!!!










3-9090













BEST SHOW 2015





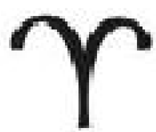


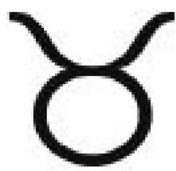
"Be kind whenever possible. It is always possible."

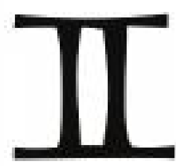
- Dalai Lama



Horoscoop feb. 17, 2015


ARIES: Universo ta yena bo cu hopi energia. Exito ta corona bo specialmente den bo area di trabou. Den loke ta referi na amor, bo ta den bo miho momentonan..

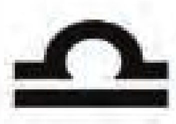

TAURO: Ta existi un ambiente di competencia rond di bo area di trabou. Pone atencion na loke bo tin cu bisa esnan cu ta expertonan den materia cu bo no conoce.


GEMINIS: Bo mundo spiritual ta exalta pa bo. No duna importancia na e cosnan material. Bo inspiracion ta accentua, haciendo cu bo ta busca lo spiritual.


CANCER: Romance, amor i actividadnan social ta yenando bo dianan di hopi actividad i placer. Bo amigonan ta bisa presente i ta busca actividadnan pa comparti bon noticia.


LEO: Bo individualidad ta exalta i awor bo no ta preocupa pa aparenta of complace otronan. Bo manera di ser unico i special lo ser acepta.


VIRGO: Bo relacionnan di amor ta den un etapa di transformacion. Algun pa un relacion mas stabiel, duradero i yen di romanticismo.

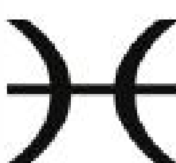

LIBRA: No sinta spera pa cosnan pasa, cu nan ta yama bo of ricibi e carta cu nunca ta yega. Tuma iniciativa i tuma control di bo bida.


SCORPIO: No lanta contra coriente. Sigui e rumbo di acontecimento nan sin hopi resistencia i bo mira cu tur cos ta sali bon.


SAGITARIO: Preocupacionnan di placa ta alivia i awor bo ta haña solucionnan cu ta duna bo trankilidad. Suerte ta compaña bo den e dianan aki.


CAPRICORNIO: Disfruta di e momentonan di encanto i ilusion, ora bo ta cu bo pareha. Pone atencion na tur detaye cu tin romanticismo.


AQUARIO: Bo tin cu sigui fluí cu coriente pa bo por duna harmonia na bo ambiente. Bo no ke impone bo puntonan di bista.


PISCIS: Situacionnan no spera pa bo ta presenta pa cambia rumbo di bo bida. No obstante tur cos ta na bo fabor. Bo trabou ta sigui ta mas importante.

Dos atracador a bolbe pa atraca Chalo Burger, sin bay cu nada

TABATA dialuna marduga pa mas o menos 2 or, cu alarma pa un atraco a ser bati na un caso di atraco na Chalo Burger. Di acuerdo cu informacion cu Polis a haya, tabata algo pasa di 2or dos atracador a yega e negoshi demandando pa placa, pero nan a bay man bashi. Pasobra e trahadornan a dicidi di core bay, lagando e atracadornan pa nan cuenta.

Ta ser sospecha cu e atracadornan aki un rato prome tabatey saboreando un dushi burger. Nan a bay pa bolbe despues cara tapa pero cu mesun paña bisti, manera por a ser mira riba e camaranan. E antisocialnan aki lo a kere cu como ta un trailer di cuminda, lo no tin camara, pero nan ta equiboca. Recherche a repasando e filmacion pa identifica e dos atracadornan pa un ora pa otro pone man riba nan.





Come dushi cu AWEMainta



Salada di Galiña

Ingredientenan:

2 mochi di Pisca Fresco
4 webo
1 bouillon di pisca
2 blachi di yerbi hole
1 telep di conoflok na puiro
¼ telep di rucu mula
1 siboyo grandi
1 promenton grandi
1 cuchara di saus preto
¼ cup di panermeel
Azeta (no hopi)
Pica (segun smaak)

Preparacion:

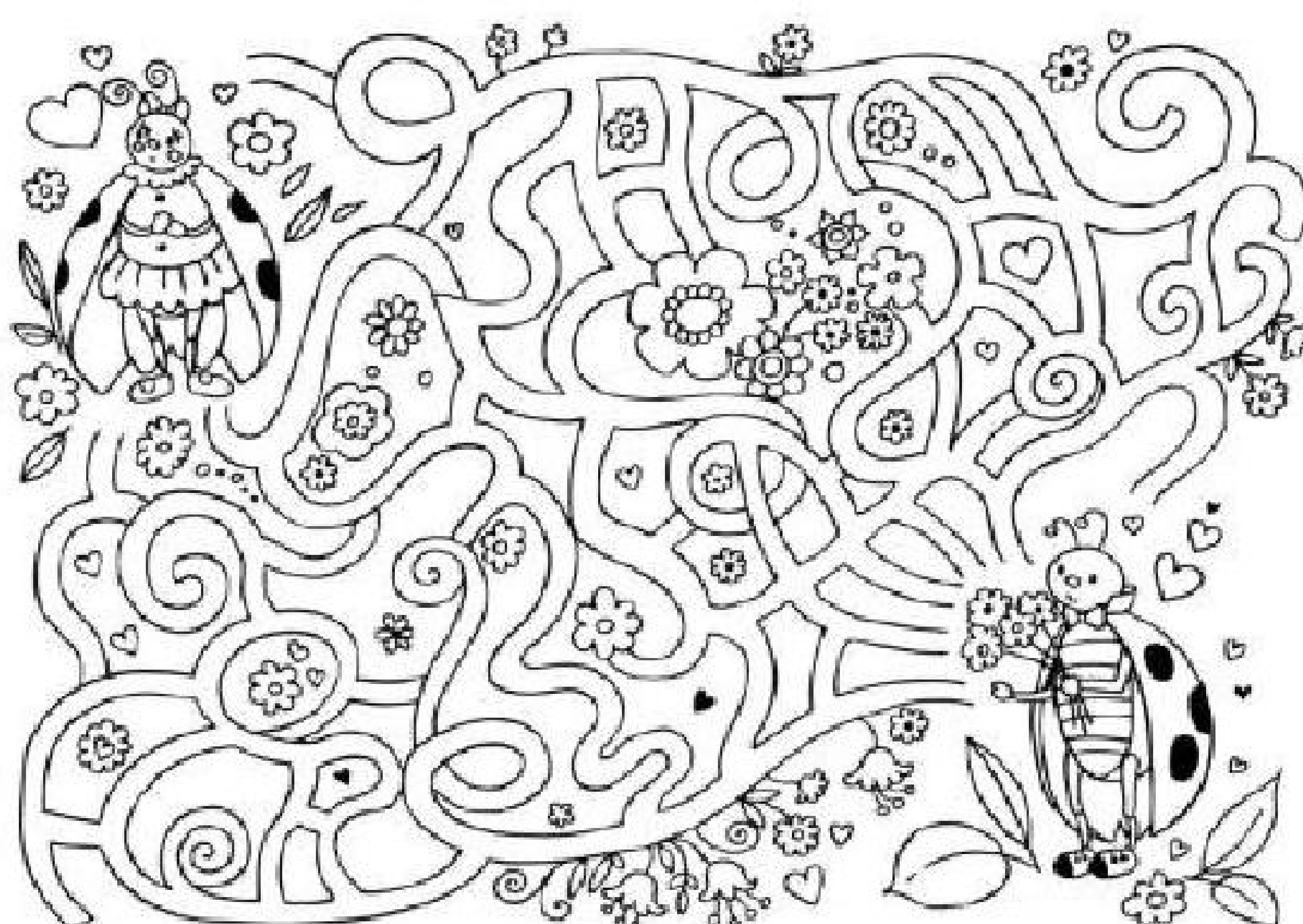
Hasi e pisca limpi y pone herbe cu e bouillon. Despues cu e caba di herbe ta saca tur su weso ta mule y pone den un comchi. Mula e siboyo, yerbi hole y e promentonan. Despues ta pone e siboyo, yerbi hole y e promenton mula hunto cu e Pisca y ta agrega un cuchara di saus preto, un telep di cocoflok na puiro, rucu, 4 webo, pica(segun smaak) y ¼ cup di panermeel. Machica tur cos hunto y ta cuminsa traha e bolitanan di balchi. Ora caba di traha tur e balchinan ta hasa nan den azeta bon cayente.

Bo por sirbi e balchinan aki cu pan bati y banana hasa.

Bon Appetit!!



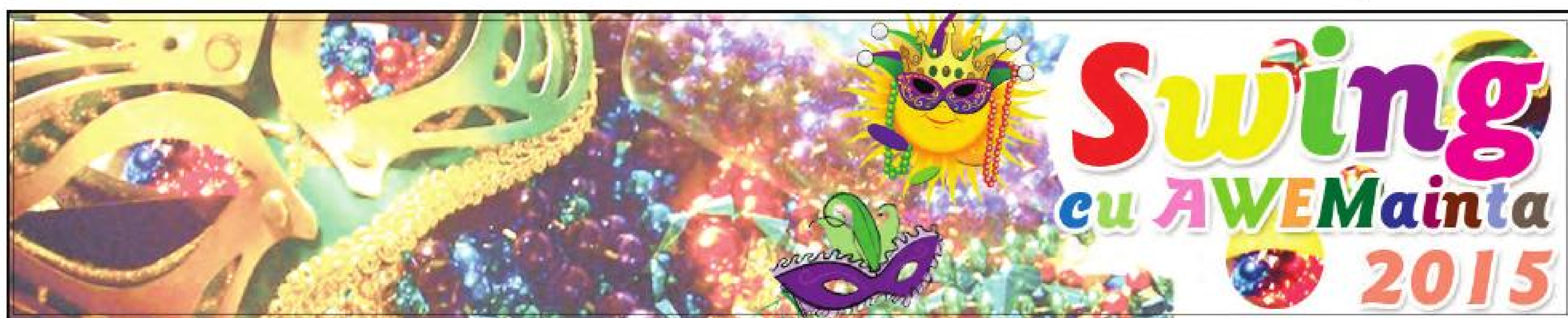




I	G	P	L	Y	D	C	T	W	Y
S	S	O	J	R	Y	U	H	A	F
A	L	S	A	O	K	R	S	T	O
N	K	C	R	O	J	A	T	A	D
N	U	H	A	I	I	C	A	P	N
I	S	I	J	C	W	A	N	A	U
C	T	Q	U	O	E	B	D	N	H
O	B	U	A	N	N	A	A	A	I
L	A	I	N	G	Y	I	R	G	O
A	T	T	A	O	U	R	D	E	O
S	T	O	M	E	R	K	V	Z	R
J	E	U	O	B	B	C	I	A	H
M	R	X	R	N	E	T	L	A	N
K	I	T	T	F	D	H	L	G	M
S	J	R	O	S	P	B	E	Q	B

CURACABAI
DEBRUYNEWIJK
JARA
JUANAMORTO
KUSTBATTERIJ
POSCHIQUITO
ROOICONGO
ROOIHUNDO
SANNICOLAS
STANDARDVILLE
WATAPANAGEZAAG

			2					6
		4			8			
6						9	7	
		8	5			6		
9				7		2		
7			8					
			1	4				
						3	5	1
		3			9		8	



Carnaval di Oranjestad
















MISS




PILSENER
POLAR
PILSENER
POLAR


AHUBA CARNIVAL QUEEN


RUNNER-UP 2015










QUEEN SUPER FOOD



Manera semper

Tin mas hende para na banda cu tin participante den Carnaval

SIN duda Carnaval ta un di e atraccionnan mas grandi, no solamente pa nos propio hendenan, pero tambe pa nos bishitantenan.
Si analisa e cantidad di hende cu tin para na banda, sigur ta mucho mas cu tin participante den e Paradanan di Carnaval. E t'asina semper.
Si nan ta para na banda so, no ta problema, pero hopi biaha, nan ta bula over di baricada pa sea saca potret of baila un rato. Esey ta un problema cu mester pone un paro n'e practica aki. E ta un di e causanan cu ta ocaciona stagnacion di e parade.

Hopi biaha e factor placa ta un problema y nos por bisa, si haci un colecta banda bao di tur esnan cu ta haya un show di Carnaval mira, p.e. cobra un florin pa cada persona, ta hopi placa lo ser recolecta. E lo ta un idea?











Caminda sin salida

Pa: Armand Hessels



NA elecshon di 2009 pueblo di Aruba a castiga gobierno di MEP di e tempo ey sin pordon. Specialmente e acusashon prolonga y sistematico di parti di e partido mas grandi di oposishon, esta AVP, di ´maneho di friends and family´ a hunga un papel importante.
Riba dje AVP, hunto cu e medionan di comunicashon na su disposishon, a elimina mayoria di e partidonan chikito cu e insinuashon durante simannan largo cu nan lo prefera un coperashon cu MEP.
Pa pueblo, cu tawata harta di e conflictonan eterno di gobierno di MEP cu Hulanda, e partnernan social y tur otro di pensamento diferente, esaki tawata suficiente motibo pa duna su apoyo masalmente na AVP.

Durante e 4 añanan siguiente, e gobierno nobo di AVP a traha energicamente na diseño y ehecushon di proyecto grandi. A drecha a fondo bario y edificio hopi descuida, caya principal di Playa a haya un cara nobo, a mehora y profundisa e lazonan cu Hulanda, a delibera intensivamente cu partner social tocante cambio drastico y ampliamente a pone atenshon na un maneho pa produci energia duradero (berde).
En breve, tur caminda actividad inovativo tawata tuma lugar. Poco poco comunidad a entusiasma cu e maneho nobo. Claro cu no tur cos tawata perfecto. Proyecto a dura mas largo cu premira. Consecuentemente e gastonan tambe a sali for di man. Aki aya tawatin duda den sentido (y e gastonan envolvi) di cierto proyecto. Comunidad tawatin problema cu e elemento di show na unda a expone cada actividad di cada minister na un manera masha extenso y aburidor den e medionan di comunicashon. Y tampoco cumplimento cu e tradishon pa atribui cada problema cu a presenta su mes aña aden aña afo na e gobierno anterior di MEP a cay den bon tera.

Mientras cu hopi pais desde 2008 a experencia problema financiero pisa y mester a economisa masha hopi cu consecuencia serio pa pueblo, gobierno di Aruba a scohe concientemente pa un maneho di inversion riba escala grandi pa stimula economia. Un economia florecente lo cubri e debenan di mes den un futuro. No solamente a purba di mantene y asta expande empleo, pero tambe lo mehora calidad di bida di tur rubiano den e tempo dificil aki.
Sinembargo, un grupo creciente di hende a cuminsa puntra nan mes cu ki placa Aruba tawata paga su brio nobo. Tawata cla cu a traha na un manera hopi abundante cu prestamo. Pero tawata desconoci den ki grado esaki sa tuma lugar ni cualnan tawata e consecuencianan riba termino largo. Gobierno na ningun manera a anticipa esaki.
Ademas e complimentnan regular di parti di ruman grandi Hulanda pa maneho di gobierno di Aruba y e raportnan di IMF y otro instancia similar, skirbi den terminologia encubri, a percura pa masha tiki hende precupa.

Poco despues di elecshon di september 2013 a bira cla cu en realidad gobierno a yega na fin di su capacidadnan financiero. Un cantidad creciente di fundashon a indica cu gobierno no tawata cumpli mas cu otorgashon di subsidio. Ministro di Finansa a pone bon cla cu gobierno lo paga solamente un parti di su obligashonnan na AZV y como broche di oro empleado cu contract a ricibi e noticia cu nan no mester acudi mas na trabou desde e dia, siman of luna siguiente. Tur minister mester a economisa masha hopi mes y a costa hopi esfuerso pa entrega presupuesto 9 luna despues di e termino constitutional na parlamento. Ta te ora cu gobernador a nenga di legalisa presupuesto pa medio di su firma a bira cla con serio e problema ta. Poco despues ´Commissie Financieel Toezicht (Cft)´ a duna presupuesto di 2014 un cualificashon negativo despues di un control superficial. Un investigashon mas profundo cu ´conseho´ pa un maneho di saneashon a mustra cla cu comunidad di Aruba lo confronta tempo dificil.

Automaticamente e pregunta a surgi con serio di berdad nos situashon financiero ta y ki consecuencia esaki tin; den ki grado e gobierno(nan) actual y (anterior) di color politico alternativo a hiba un maneho financiero (i)responsabel cu a conduci na e situashon aki; te ki grado partido politico ainda tin credibilidad pa nan mes busca solushon pa e situashon actual; of y den caso afirmativo na ki manera nos sistema parlamentario legal ta contribui na e politica tradishonal di patronahe. Ademas lo duna atenshon na e teima preferi di tur politico rubiano, esta e pregunta si Hulanda ta viola autonomia di Aruba. Den un serie di articulo lo profundisa e diferente temanan menciona. Ta di spera cu ta bira cla cu mester un cambio drastico den e rumbo actual. Ya caba pa decada a resulta cu diseño y ehecushon di maneho nacional (casi) exclusivamente na politico ta hiba na un caminda sin salida.

The Media Group · AWE Mainta

Ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di



Aida Maria Croes

mihor conoci como **Machi Aida**

Mama di un gran amigo di nos
Hubert Croes.

Nos condolencia ta bay na tur famia y sigur pa Hubert Croes y señora.
Cu Machi Aida sosega na paz den brasa di Señor

Polis ta haya auto horta den mondi

CENTRAL a manda Polis diadomingo madruga 02.25, den becindario di Jan Flemming unda tin un auto cu a wordo laga atras. Polis den e mondi nan ta haya Toyota Hilux shinishi. Den e auto, tabatin e number A-21785. Despues di a haci un control a resulta cu e number ta pertenece na Mitsubishi Lancer shinishi y e number A-25672, ta pertenece riba e Toyota Hylux.
Papito Towing a hiba e auto Warda di Santa Cruz y entrega na Departamento di Joyriding.

Ilegal a core bay pa polis, pero a keda gara

POLIS a haya informacion dialuna madruga 04.03, cu na Glenny's Corner den Avenida Alo Tromp, lo tin bringamento. Eynan no tabatin nada particular, pero Polis a mira algun homber sinta banda di e plenchi pariba di e lugar.
Ora cu polis a bay den nan direccion, dos homber cu tabata sinta eynan a core bay. Polis a bay nan tras y a logra gara uno.
El a bisa Polis cu el a core bay pasobra e ta ilegal. Polis a mira cu e ta bou di influencia di alcohol tambe.
Nan a detene y a hibe Warda di Polis, unda el a keda sera pa buracheria y mainta lo wordo entrega na Departamento di Guarda nos Costa pa controla status di G.R.B. naci na Venezuela di 32 aña.

Ta sospecha cu homber riba scooter tin arma di candela

POLIS a haya informacion diadomingo 18.56, cu na Madiki y becindario di Las Caleñas, unda lo tin un homber riba un scooter cu tin un arma di candela.
Polis a bay y na altura di Guo Xiong Supermarket nan a mira e homber riba e scooter. Polis a bay cerca dje, y a haci un control, pero no a haya nada.
Polis a sigui busca, pero no a topa cu e persona.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Elvelita Cadet
*07-08-1955 †03-03-2015

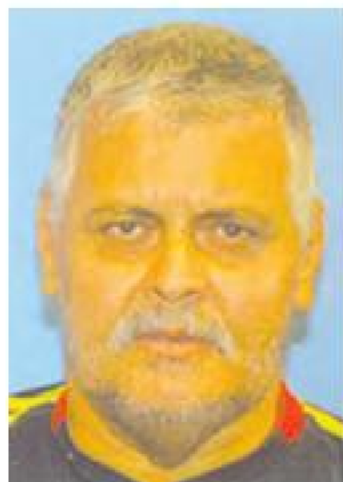
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Martin F.Tromp
mihor conoci como **"Maikito"**
*11-11-1952 †14-02-2015

Acto de entiero sera anunciado despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Na Nomber di Famia di



Srta. Victoria Albertsz

Nos kier a gradici tur esnan cu a hasi acto di presencia na entiero di nos ser keri y tambe na tur esnan cu a manda telegram y flor. Un danki di curason na tur e staff y personal di San Pedro Paviljoen pa nan cuido y trato duna na Srta. Victoria Albertsz. Na Staff y Personal di Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Ademas nos kier a invita boso pa tres Santo Sacrificio di Misa, cual uno lo tuma lugar dialuna 16 Februari 2015 pa 8:45 am na Misa Pro Catedral San Francisco di Asis, Oranjestad.
Diamars 17 Februari 2015 pa 7:00 pm y diahuebs 19 Februari 2015 pa 7:00 pm na Misa Inmaculada Concepcion, Sta Cruz.

Den nomber di famia masha danki.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Frans Harry Naarden
mihor conoci como "oom **Hahhy"**
* 30 Jul -1921 † 15 Feb - 2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Polis a bay pa tiramento den Caya Sint John

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diasabra 20.21 pa tiramento cu a tuma lugar den Caya Sint Lucia. Diferente patruya a bay n'e sitio y despues nan ta haya informacion for di A.C. cu lo tin un hende herida den Caya Sint John.

Segun e informacion e hendenan a pone e victima den un auto y a core bay. Tanto descripcion di e victima como di e auto a keda desconoci.

Polis y Recherche a bay na Caya Sint John pa haci investigacion. N'e sitio, nan a haya algo riba vlur cu ta parce sanger. Recherche tambe a bay n'e sitio y a bay na un otro cas. Mientras cu Polis tabata haciendo investigacion, personal di Recherche di San Nicolas a tende un tiro y e hendenan a cuminsa manda piedra den nan direccion.

Otro Polis cu a yega n'e sitio, a core cu algun mucha homber cu ta den e becindario. Personal di Recherche, despues por a sigui cu nan investigacion.

Cas di turista a haya bishita di ladron

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diadomingo madruga 01.27 na un cas na Bubali pa un ladronisia. Eynan e persona cu ta huur e cas a bisa cu diasabra 19,20, nan a sali y a laga e cas bon sera na yabi. E ta bisa cu e alarma di Safecom e dia ey no a funciona, pero tur e otro dianan si. Ora cu nan a bolbe cas diadomingo madruga 01.00, nan a mira cu ladronnan a bay cu algun cos di su amiga y su famia. Polis a tuma e keho.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
laga tur locual cumi laga atrás keda bunita y
laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :



Cenaro Werleman

miho conoci como **"Nadi"**
* 19-09-1937 † 16-02-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

He shields me,though I may not always see the many ways the
Lord delivers me…He holds me in the hollow of His hand
He reached down from on high and took hold of me…
Psalm 18:16

Op 11 februari 2015 is vredig van ons heengegaan mijn
liefhebbende echtgenoot, onze lieve vader, opa ,broer,
schoonbroer, en oom

Herman Schotborgh (Henk)

Curacao 30 mei 1927- Aruba 11 februari 2015

Namens zijn
echtgenote: Elba Schotborgh-Llach
Kinderen: Hensey en Marietta Beaujon-Schotborgh
Anneliese en Eric (Ricky)
Ponson-Schotborgh
Iliana Schotborgh en †Bart Pasman
Broers en Zus: Ilse en Herman Mense-Schotborgh
†Boedi en †Netty Schotborgh-Gerritsen
Jan en †Emy Schotborgh-Kuiperi

Kleinkinderen: Christy, Renee, Curtis, Mary-Ann, Jonathan, Allyson, Gabrielle, Ilse, Emma, Lisa

Nichten en Neef : Inga,Borgred,Jennifer †Johnny,Monique

Families Schotborgh (Curacao),Hellmund (Sint Maarten, Nederland, Engeland), Beaujon (Curacao, Aruba),Ponson(Aruba),Kuiperi (Aruba), Marugg (Nederland),Spapens (Nederland)

Met dank voor de goede zorgen aan Staf en Personeel van Cas Cristelle

Gelegenheid tot afscheid nemen van Henk op **18 februari 2015 van 9 am-11 am** bij Aurora Funeral Home, waarna de crematie zal plaatsvinden in besloten familiekring.

In plaats van bloemen zal een donatie aan Kinderhuis Imelda Hof op prijs gesteld worden.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cerca Dios so mi alma ta na paz
ta di Dj'E mi salbacion ta bini
E so ta mi baranca y salbacion,
mi forti-nunca lo mi no tambalia.
Salmo 62 : 1,2

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero agradecido na Dios, pa tur locualcu e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di:



Aida Maria Croes

Mihor conoci como: "Machi Aida"
*25-07-1923 †12-02-2015

Yiunan: Roslien y Roly Werleman
Ilvia y Symon Winterdaal
Edwin y Chinda Croes
Hubert y Mariana Croes
Nieto (a)nan: Cedric y Grace-Mary Werleman, Randolph Werleman, Juliette Werleman, Kimberly Croes, Silvienne Winterdaal, Selkys Winterdaal, Howard Croes
Bisanieto (a)nan: Randishlay Werlemann y Lidda Chirino, Renald Thiel, Genivienne Regales, Jared Giel, Ian Dania
Rumannan: Ildo, Eta Croes y famia
†Elsa Winterdal y famia
†Doortje Tjon-Sie-Fat y famia
†Anna, Henry Acosta y famia
†Dufi, Sita Croes y famia
Bebe, Jojo Croes y famia
Esy, Aurora Croes y famia
Bertha Britten y famia
Suegra: Sra. Francisca Giel
Cuñanan: Irena Croes
Shon Ca Vieira y famia na Canada
Carmen Barreto y famia
Rosalba Achurry na Colombia
Bisiñanan mas serca: famia Geerman, famia Arends, Jojo Danje y famia, Tony y Diana Hernandez, famia Hernandez, famia Dania, famia Webb, famia Leon, famia Boekhoudt, famia Henriquez, famia Kelly

Demas famia : Croes, Werleman, Winterdaal, Tromp, Giel, Maduro, Chirino, Kock, Achurry, Tjon –Sie-Fat, Thiel, Acosta, Regales, Dania, Geerman, Arends, Danje, Orosco, Leon, Ras, Vieira, Barreto, Hernandez, Boekhoudt,Bonnett na Hulanda
Demas primo(a)nan, amigo(a)nan, conocirnan,ihanan, compañero y compañeranan di Cas di Machi y zusternan

Acto di entiero lo tuma lugar diamars **17 di februari 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi**, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz, Respons ta cuminsa 3.30 pm.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 16 di februari 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa Cas di Machi lo ta altamente aprecia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos disculpa si den nos tristeza, pa un of otro motibo a lubida un familiar, conocir of amigo(a).



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Franklin Maduro

Mihor conoci como **"Frank"**
Ex trahador di Divi Divi Hotel
*23-11-1944 - †13-02-2015

Na nomber di su

Esposa: Virginia Maduro-Toppenberg

Su rumannan: Teresita, Esposo y yiunan
Edna, Esposo y yiunan
Mirna, Esposo y yiunan
Ivan Sicleo Jansen

Su cuña y swanan: Magna Maduro y yiunan
Norma Toppenberg
Francis Toppenberg
Hector Felicia
Albino Toppenberg

Sobrino y sobrinanan, Ihanan na Aruba, Corsow y Hulanda

Rumannan di Iglesia Jesus Bo Speranza nobo y nos Pastoor Tirso kolfin y famia

Su amigonan nan di Divi Divi Hotel y tur su conocirnan cu ta mucho pa menciona.

Demas famia: Maduro, Toussaint, Garcia, Merce, Toppenberg, Albertus, Steensma, Balootje, Valeriano, Van Cleef, Jansen, Felicia, Helder, Koeiman, Burleson, Martis, Martinus, Orman, Middendorp, Filé, Werleman, Davelaar, Eleonora, Kelly, Thode, Candelaria, Koolman.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar **diahuebs 19 februari 2015** na Aurora Funeral Home di **2'or pa 4'or di atardi.** Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia

Lo bai tin un box disponible na Aurora Funeral Home pa un bunita gesto.

Nos ta lamenta cu pa motibonan di salud no por ricibi condolencia na cas despues di entiero.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

SALMO 27: 1
Señor ta mi lus y fortalesa,
Di ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortalesa di mi bida,
Pa ken lo mi tembla?

Cu profundo dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querida
Mama, ruman y wela di:



Sra. Vda VALENTINA MADURO -MADURO

Mihor conoci como " **Lelia"**
14 Februari 1930 - 11 Februari 2015

Su esposo den felis memoria: † Maximo "Maiky" Maduro

Na number di su yuinan stima: † Cecilio "Frenki" Maduro, Robert "Robby" Maduro y esposa Jackye na Merka, Mariano "Arie" Maduro y esposa Martha

Su nietonan cu el a stima semper: Frank "Kenki" Maduro, Mike- David "Mike" Maduro y esposa Shardienne Maduro, Robert Maduro na Huanda, Kimberly Maduro, Daniel "Danny" Maduro y esposa Ralitsa Maduro na Merka, Gregory "Greg" Maduro y esposa Jennifer Maduro na Merka, Barbara Maduro na Merka, †Marvin Maduro, Jary Maduro y comprometida Jane Rosario na Hulanda, Jillion "Jil" Maduro y comprometida Antonette Geerman

Su bisa- nieto nan: Jayden Maduro,
Mikeson Maduro,
Brayden Maduro,
Carson Maduro,

Su rumannan stima: Sra vda Florinda Winterdaal- Maduro na Hulanda, Sra. Siria Maduro, Sr. Franco Maduro, Sra. Dina Maduro, Sra. Chivin Duijser- Maduro y esposo Alex, Sra Vda Sita Werleman- Maduro, Sra .Rufina Hasham, Sra. Adela Carolina, Sol Cañizales, Sra vda. Milena Maduro, Roy & Lucia Geerman-Croes, Famia Dirksz, famia Rosel

Su amiganan di semper: Sra. Ida Dijhoff, Sra. Nana Alberts

Su compañeronan y empleadonan di: Cas di machi y Sra Christina y esposo

Su subrina y subrinonan na Hulanda y Corsow, primo y primanan na Hulanda y Merca, ihanan, su bon bisiñanan, amigo y conocirnan su comer y compernan y famia Maduro, Rosel, Davenport, Dirksz, Winterdaal, Duijser, Werleman, Peña, Kock, Vrolijk, Dabian y demas famia cu ta hopi pa menciona.

Ta invita pa ecto di entiero cual lo tuma lugar diahueps **19 di Februari 2015 pa 4'or di atrardi** na misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz, despues lo Sali pa Santa catolico na Santa Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima "Lelia" lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condoleer: Aurora Funeral Home, Diaranson 18 di Februari 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero lamentabelmente nos no por ricibi bishita di condolencia.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: del Pueblo N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Voluntarionan di AVP a haci bunita obra atrobe !















Cahanan poni a yuda tene Aruba Limpi !